

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 33 (1971)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Agrar Autochargeuse toujours plus appréciée!

Le nombre d'autochargeuses AGRAR  
vendu en 1970 a, par rapport à l'année  
précédente, encore augmenté!



Les raisons en sont nombreuses. En  
voici quelques-unes :

#### Les prix avantageux

Comparez le prix de l'autochargeuse AGRAR avec une machine concurrente d'une qualité approximative. La fabrication très rationalisée à Wil est la raison de nos prix compétitifs. D'autre part, la publicité si onéreuse a été limitée au strict minimum.

- La marche silencieuse de la machine et le ménagement du fourrage, assurés par notre système d'alimentation, représentent deux avantages incontestables.
- Le dispositif de coupe de 1 à 8 côutaux nécessite peu de force et un minimum d'entretien.
- La robustesse de l'autochargeuse AGRAR et son bon travail, même dans des mauvaises conditions, justifient le succès de cette machine suisse, construite pour nos conditions.

# Agrar

Fabrique de machines agricoles S.A.  
9500 Wil

Veuillez, s'il vous plaît, m'envoyer le prospectus de l'autochargeuse AGRAR

Nom :

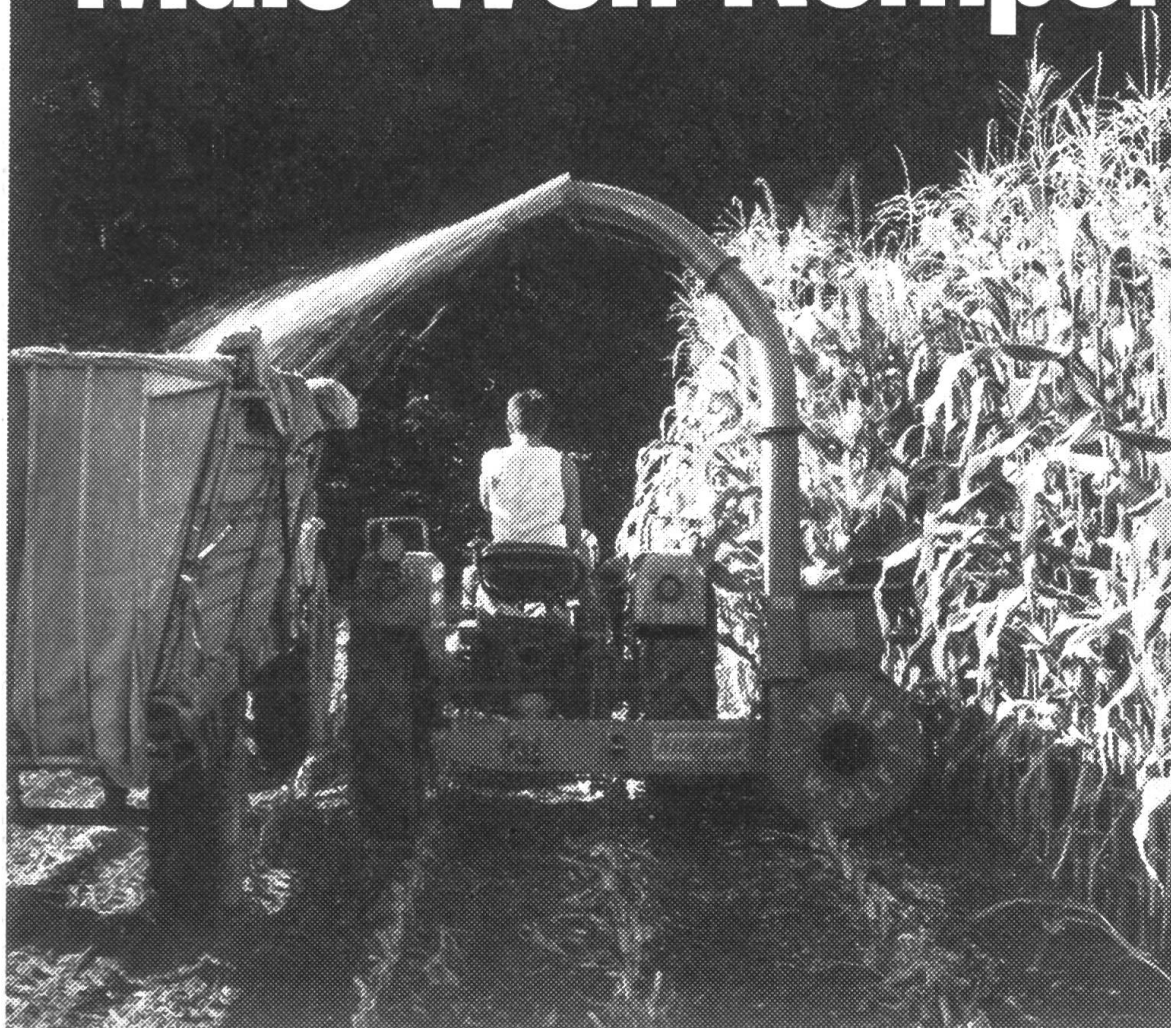
Adresse :



# D'un prix imbattable

parce que d'une construction beaucoup plus simple: la récolteuse à maïs KEMPER Mais-Wolf pour le 3-points, avec ameneur à colimaçon. Pas de chaînes, pas de graisseurs — mais bain d'huile central pour toute la machine! — donc entretien minime. Ensilage propre et appétissant. Coupe exacte garantie: 7, 11 ou 15 mm.

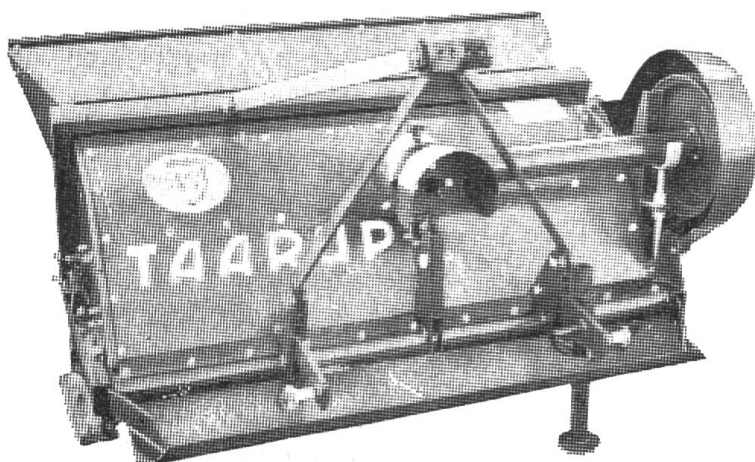
## Mais-Wolf Kemper



Découper et envoyer dans enveloppe ouverte affranchie de 10 ct. à Aebi & Co SA, fabrique de machines, 3400 Burgdorf, tél. 034 2 33 01. Veuillez m'envoyer sans engagement votre prospectus avec prix du KEMPER Mais-Wolf.

Adresse:

# AEBI



# Hache - paille

## types SKT 1500 et 2100

fixation aux 3 points

pour hacher des pailles avec éparpilleur permettant un paillage de 4 à 5 m. de largeur dans des conditions particulièrement difficiles telles que fortes récoltes, paille mouillée, tiges de maïs, débroussaillage ou autres.

## Paul Henriod S.à r.l.

1040 Echallens VD

Tél. (021) 81 18 81 - 81 18 82

Fabrique de charrues —

Machines agricoles —

Tracteurs

Succursale à **Corcelles** - Payerne - Tél. (037) 61 42 50

# La grande Nouveauté

les nouveaux tracteurs Hürlimann

# Synchromatic

<b>D-110</b>	<b>55 CV DIN</b>
<b>D-150</b>	<b>62 CV DIN</b>
<b>D-200</b>	<b>70 CV DIN</b>

**Toutes les 18 vitesses entièrement synchronisées**

12 vitesses AV — 6 vitesses AR

Une perfection unique dans l'échelonnement des rapports  
de la boîte à vitesses

AV		AR		Prise de force avec 540 + 1000 tours pouvant être enclenchée et déclenchée en marche et sous pleine charge.
1 <sup>re</sup> vitesse	1,36 km/h	1 <sup>re</sup> vitesse	2,75 km/h	Prise de force dépendant de l'avancement des roues dans les 6 vitesses inférieures avant et les 6 vitesses arrière.
2 <sup>me</sup> vitesse	1,75 km/h	2 <sup>me</sup> vitesse	3,40 km/h	
3 <sup>me</sup> vitesse	2,33 km/h	3 <sup>me</sup> vitesse	4,55 km/h	
4 <sup>me</sup> vitesse	3,09 km/h	4 <sup>me</sup> vitesse	6,03 km/h	
5 <sup>me</sup> vitesse	4,14 km/h	5 <sup>me</sup> vitesse	8,14 km/h	
6 <sup>me</sup> vitesse	5,34 km/h	6 <sup>me</sup> vitesse	10,40 km/h	
7 <sup>me</sup> vitesse	6,48 km/h			Au total 14 vitesses à la prise de force.
8 <sup>me</sup> vitesse	8,20 km/h			
9 <sup>me</sup> vitesse	11,10 km/h			
10 <sup>me</sup> vitesse	14,80 km/h			
11 <sup>me</sup> vitesse	19,75 km/h			
12 <sup>me</sup> vitesse	25,40 km/h			

Les nouveaux tracteurs Hürlimann SYNCHROMATIC  
sont à l'avant-garde pour les prochaines années

# Hürlimann

Fabrique de tracteurs

9500 Wil

Téléphone (073) 22 11 44



HW-220  
HW-230  
HW-240

## CHARRUES BISOCS

L'effort de traction est minime et le labour parfait.

Forme de versoirs d'excellente réputation, parfaitement adaptée à nos divers terrains.

Nouveau dispositif de retournement sans effort.

Dispositif antirupture fiable. Passage large entre les corps de charrue.

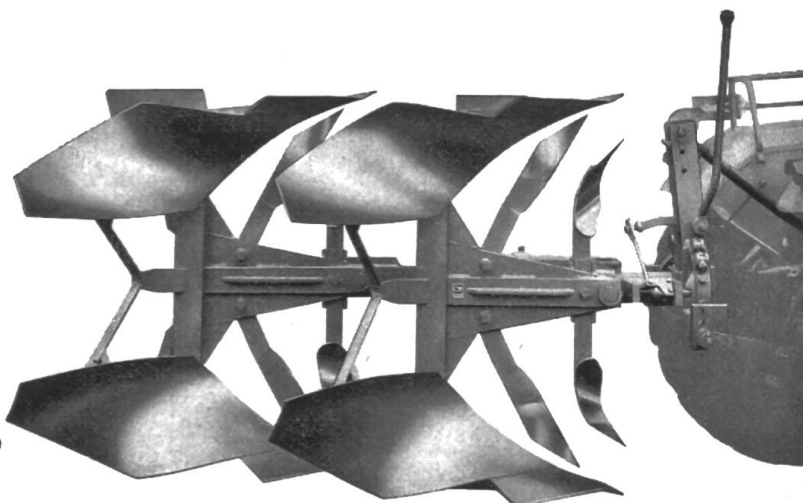
Réglage exact des deux sillons dans la largeur.

Les charrues bisocs OTT travaillent avec succès dans toutes les conditions de terrain. Elles sont simples à régler, construites très robustes et exemplaires dans leur rendement de travail. Il vaut la peine de les examiner, de comparer.

Veuillez demander notre offre ou une démonstration sans engagement. Tél. (031) 83 08 11

Notre représentant pour la Suisse Romande:

**André Tenthorey, Représentant, 23, route d'Yverdon, 1530 Payerne, Tél. (037) 61 34 33**



**OTT FRÈRES SA FABRIQUE DE MACHINES WORB**

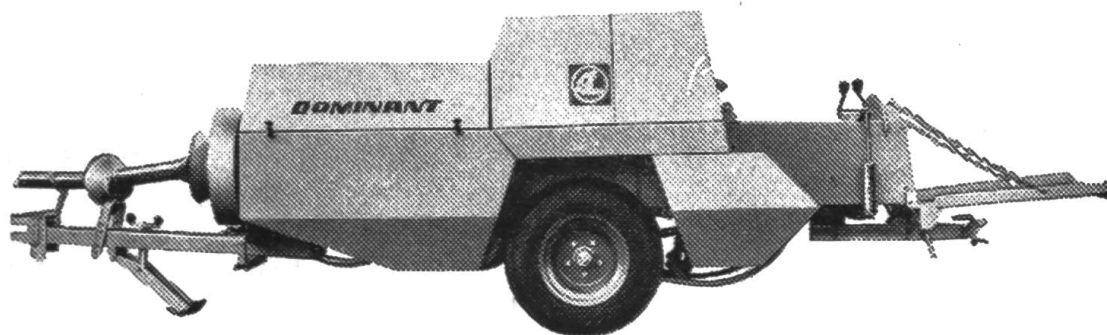
Remorques  
basculantes  
charge utile  
4 à 6 to.  
contenance  
5 à 7 m<sup>3</sup>



**H. Hämmerli & Cie**  
ateliers de construction

**1260 Nyon**  
tél. (022) 61 16 31

# QUALITÉ EPROUVÉE



Les presses à haute densité ont fait leurs preuves chez plus de 50 000 agriculteurs et entreprises de battage. En un seul passage, la récolte est ramassée proprement, pressée, liée et, au besoin déchargée directement sur une remorque attelée. De construction robuste, les presses CLAAS peuvent affronter les plus dures conditions. Elles se distinguent par des bottes bien séparées, aux arêtes vives, avec ficelle encastrée. En plus, on est frappé par leur forme élégante, moderne et leur ligne basse.

Avec une presse CLAAS vous posséderez la solution idéale pour le ramassage du foin et de la paille. En outre le service après-vente de CLAAS, d'une promptitude proverbiale, est composé de personnel formé à l'usine. Il est à votre disposition dans les plus brefs délais.

Grâce à la gamme de 4 types différents, il existe un modèle approprié pour chaque exploitation. Capacité horaire jusqu'à 20 t, largeur de ramassage jusqu'à 1,65 m.

**CLAAS résout tous vos problèmes concernant  
la récolte des céréales et des fourrages**



**ALLAMAND SA, MACHINES AGRICOLES, 1110 MORGES, TÉL. 021 71 41 21**

**Allamand s.a. Morges**

**Résoudre les problèmes de récolte avec *Samro*** Résoudre les problèmes de récolte avec ***Samro*** Résoudre les problèmes de récolte avec ***Samro*** Résoudre les problèmes de récolte avec ***Samro*** Résoudre les problèmes de récolte avec ***Samro***



## ***Samro Spéciale***

## ***Samro Junior***

### Représentations:

8460 Marthalen ZH Hans Meier  
052 43 14 60

5707 Seengen AG Rudolf Sandmeier  
064 54 12 38

5316 Leuggern AG Karl Meisel  
056 45 12 04

1401 Yverdon VD Feronord SA  
024 2 16 75

2900 Porrentruy BE Ernest Roth  
066 6 12 96

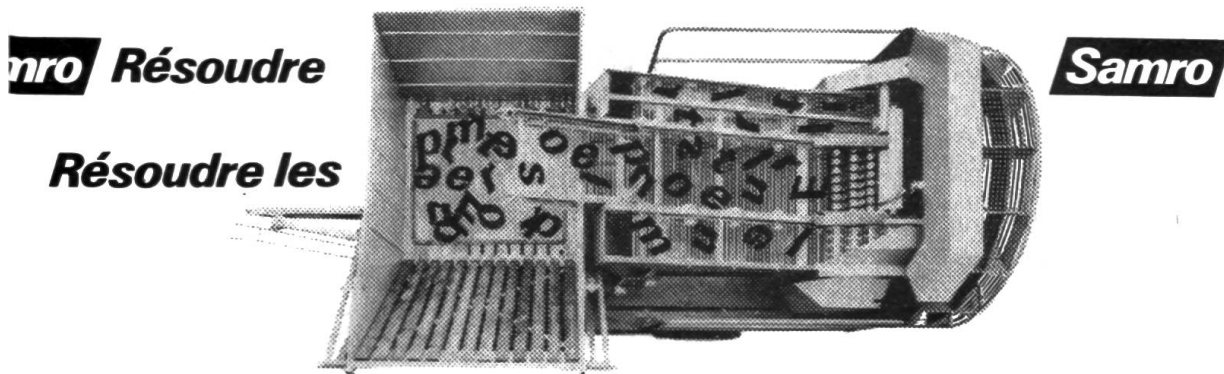
1896 Vouvry VS Werner Christen  
025 7 42 96

1261 Longirod VD Edmond Pichon  
022 68 11 52

1257 Landecy GE Henri Evard  
022 8 12 35



**Résoudre les problèmes de récolte avec Samro** Résoudre les problèmes de récolte avec **Samro** Résoudre les problèmes de récolte avec **Samro** Résoudre les problèmes de récolte avec **Samro**



Ma Samro MC, une récolteuse à la hauteur de sa mission. Prix raisonnable. Peu d'usure. Contrôle hydraulique d'orientation du timon et des roues font l'équipement standard.

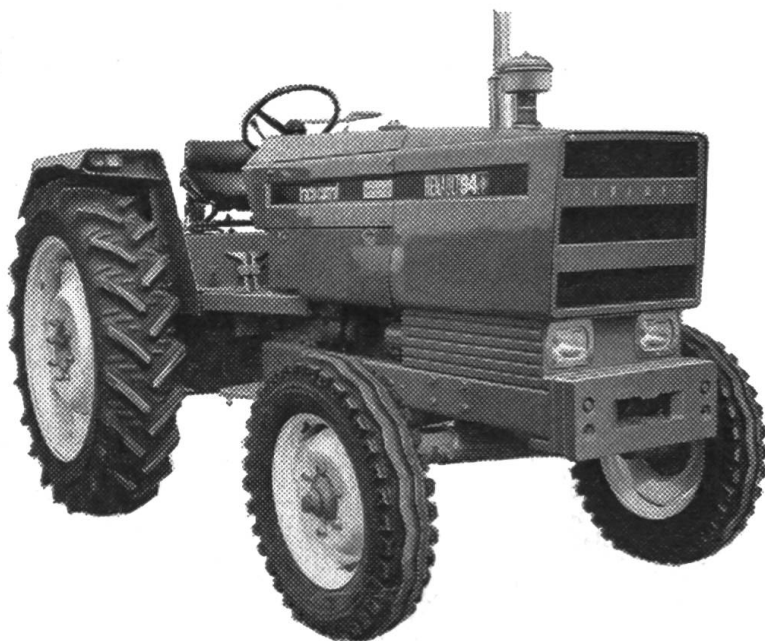
Reservoir de 1,5 tonnes, tri en 2 grosseurs; ce sont là des traits communs à MC et SC. Ma Samro SC avec tapis décrotteur travaille proprement et rapidement même dans des conditions défavorables.

**Samro MC** **Samro SC**

**Désirez-vous des renseignements, documents ou une démonstration sans engagement? Téléphonez ou écrivez-nous.**



**Kunz Machines SA, 3400 Berthoud, 034 2 55 55**



**Une gamme  
nouvelle et  
complète**

**HAUTE PUISSANCE**

R-94 diesel, refroid. à air, 80 CV  
R-96 diesel, refroid. à eau, 90 CV  
R-98 diesel, refroid. à air, 100 CV

**PUISSANCE MOYENNE**

R-56 diesel, refroid. à air, 48 CV  
R-57 diesel, refroid. à eau, 47 CV  
R-86 diesel, refroid. à air, 56 CV  
R-88 diesel, refroid. à eau, 56 CV  
R-89 diesel, refroid. à eau, 64 CV

**VIGNERONS / VERGERS**

R-50 diesel, refroid. à air, 33 CV  
R-60 diesel, refroid. à air, 48 CV  
R-70 diesel, refroid. à air, 48 CV  
R-80 diesel, refroid. à air, 55 CV

8 vitesses AV synchronisées ou 10 vitesses — 2 marches arrière — prise de force entièrement indépendante — relevage hydraulique «tracto-control» éprouvé et puissant, commandé par les bielles d'attelage inférieures.  
Tableau de bord et siège «super-confort».

**Aillamand s.a. Morges**  
machines agricoles — tracteurs

**Tél. (021) 71 41 21**